

## UMOWA UŻYCZENIA

zawarta w Krakowie w dniu ..... 27 LUT. 2017 ..... roku pomiędzy:

**Gminą Miejską Kraków** z siedzibą w Krakowie Plac Wszystkich Świętych 3 - 4,  
zwaną dalej **Gminą**, reprezentowaną przez:

- Ewę Olszowską-Dej - Dyrektora Wydziału Kształtowania Środowiska

na podstawie pełnomocnictwa Prezydenta Miasta Krakowa nr 63/2015 z dnia 2 marca 2015 r.

a

**Panią Barbarą Gałdzińską-Calik**, zamieszkałą w Krakowie  
, zwaną dalej **Biorącą**.

Mając na uwadze umowę nr W/I/351/WS/10/2017 z dnia 27 stycznia 2017 roku (załącznik nr 2 do umowy) zawartą pomiędzy Gminą Miejską Kraków i Panią Barbarą Gałdzińską-Calik oraz wynikające z niej zadania w zakresie ochrony środowiska przed polami elektromagnetycznymi, Strony postanawiają zawrzeć niniejszą umowę.

### § 1

1. Gmina użycza bezpłatnie Biorącej dwie sztuki dozymetrów rejestrujących ekspozycję na pola elektromagnetyczne skorelowaną z lokalizacją GPS, zwane dalej **Dozymetrem/Dozymetrami**, o cechach identyfikacyjnych określonych w protokole przekazania, stanowiącym załącznik nr 1 do umowy.
2. Gmina oświadcza, że:
  - 1) Dozymetry zostały zakupione ze środków Gminy Miejskiej Kraków w ramach realizacji umowy nr W/II/4092/WS/3985/2016 z dnia 25 października 2016 roku (załącznik nr 3);
  - 2) dysponuje tytułem prawnym do Dozymetrów;
  - 3) Dozymetry nie posiadają wad fizycznych, są wolne od jakichkolwiek wad prawnych, nie są przedmiotem egzekucji, ani obciążone prawami osób trzecich.
3. Łączna wartość początkowa Dozymetrów wynosi 71 340,00 zł (słownie: siedemdziesiąt jeden tysięcy trzysta czterdzieści złotych 00/100);
4. Zasady udzielenia licencji i sublicencji na korzystanie z oprogramowania dotyczącego Dozymetrów zostały określone w umowie stanowiącej załącznik nr 3 niniejszej umowy.

## § 2

1. Biorąca oświadcza, że nie wnosi zastrzeżeń co do wyglądu, stanu technicznego i jakości Dozymetrów.
2. Biorąca może wykorzystywać Dozymetry na obszarze Gminy Miejskiej Kraków. Wykorzystanie Dozymetru lub Dozymetrów poza terenem Gminy Miejskiej Kraków wymaga uzyskania uprzedniej, pisemnej zgody Gminy.
3. Wydanie Dozymetrów nastąpi na podstawie protokołu przekazania podpisanego przez Strony. Wzór protokołu przekazania stanowi załącznik nr 1 do umowy.

## § 3

1. Biorąca zobowiązuje się używać Dozymetry zgodnie z ich przeznaczeniem, zasadami eksploatacji i obsługi, określonymi w umowie stanowiącej załącznik nr 3 i dokumentach przekazanych wraz z urządzeniem oraz zabezpieczyć przed kradzieżą, uszkodzeniem i zniszczeniem.
2. Biorąca może przekazywać Dozymetry nieodpłatnie osobom trzecim zgodnie z zapisami umowy stanowiącej załącznik nr 2, na potrzeby realizacji Programu badań polegających na indywidualnych pomiarach wykonywanych przez mieszkańców Krakowa.
3. Celem użyczenia jest wykonywanie pomiarów natężenia pól elektromagnetycznych przez Biorącą i mieszkańców Krakowa. Pomiary będą wykonywane na podstawie zgłoszeń mieszkańców Krakowa lub wniosków Gminy.
4. Gmina zastrzega sobie prawo do wskazywania Biorącej dodatkowych osób uczestniczących w pomiarach.
5. Biorąca w okresie użyczenia zobowiązuje się do:
  - 1) utrzymania Dozymetrów w należytym stanie technicznym,
  - 2) przestrzegania zasad BHP dotyczących obsługi Dozymetrów,przy czym:
  - a) zabronione jest rozkręcanie, demontowanie, przebudowa, samowolne modernizowanie lub naprawianie Dozymetrów,
  - b) zabronione jest wykorzystywanie Dozymetrów niezgodnie z jego przeznaczeniem lub do innych celów niż określonego w ust. 3, w tym wykorzystywanie do celów prowadzenia działalności gospodarczej,
  - c) zabronione jest usuwanie jakichkolwiek oznaczeń, zabezpieczeń zamieszczonych na Dozymetrów.
6. Na potrzeby kontroli prawidłowego korzystania z Dozymetrów oraz na potrzeby przeprowadzenia okresowej inwentaryzacji drogą spisu z natury, Biorąca udostępni

*Handwritten signature and date:*  
14.10.19  
E. Stok...

Dozymetry na każde wezwanie Gminy, w terminie 3 dni od daty otrzymania takiego wezwania.

7. Konsekwencje prawne i finansowe wynikające z nieprzestrzegania zasad określonych w § 3 obciążają Biorącą, włącznie z możliwością rozwiązania umowy i obciążenia kosztami koniecznych napraw.

#### § 4

1. W przypadku wystąpienia konieczności dokonania naprawy Dozymetru lub Dozymetrów Biorąca zobowiązuje się do powiadomienia Gminy o takiej potrzebie w terminie 7 dni od daty wystąpienia takiej okoliczności.
2. W przypadku zawinonego przez siebie zniszczenia lub zaginięcia Dozymetru lub Dozymetrów, Biorąca zobowiązana jest do zwrotu Gminie kwoty odpowiadającej pełnej wartości Dozymetru lub Dozymetrów.
3. Biorąca zobowiązuje się stosować zasady objęcia Dozymetrów gwarancją i rękojmią oraz zasady postępowania w przypadku ujawnienia wad, które zostały określone w załączniku nr 3 do niniejszej umowy.
4. W przypadku zniszczenia lub zużycia Dozymetru lub Dozymetrów w stopniu uniemożliwiającym dalsze korzystanie w trakcie obowiązywania umowy użyczenia, Biorąca powiadomi Gminę w terminie 7 dni od daty wystąpienia tej okoliczności w sposób określony w § 6 ust. 1 i w § 7 ust. 1 umowy.
5. Wraz z powiadomieniem Biorąca zwróci Gminie zniszczony lub zużyty Dozymetr.
6. W przypadku użyczenia w sposób przewidziany w umowie Dozymetru lub Dozymetrów osobie trzeciej, za działania i zaniechania osoby trzeciej Biorąca odpowiada jak za własne (w tym ponosi koszty).

#### § 5

Gmina zobowiązuje się do ubezpieczenia Dozymetrów.

#### § 6

1. Wszelka komunikacja związana z realizacją umowy będzie kierowana na poniższe adresy:

Gmina	Biorąca
Gmina Miejska Kraków Wydział Kształtowania Środowiska os. Zgody 2	Pani Barbara Gałdzińska-Calik

*Handwritten notes:*  
1/4  
2010

31-949 Kraków tel. 12 616 88 92, 12 616 88 93 fax: 12 616 88 91 e-mail: ws.umk@um.krakow.pl	
--	--

2. Strony są obowiązane do niezwłocznego informowania się na piśmie o zmianach w danych adresowych, o których mowa w ustępie 1.
3. Osobami upoważnionymi ze strony Gminy do wydania i odbioru Dozymetrów oraz upoważnionymi do kontaktów z Biorącą są:
  - 1) Ewa Olszowska – Dej, tel.: 12 616 88 92 lub osoba zastępująca,
  - 2) Sabina Ziobro – Szczerba, tel.: 12 616 89 09 lub osoba zastępująca,
  - 3) Ewa Stokłosa tel.: 12 616 89 71 lub osoba zastępująca.

#### § 7

1. Składanie oświadczeń woli lub wiedzy w ramach wykonywania niniejszej umowy nastąpi w formie pisemnej, doręczane osobiście lub listownie – listem poleconym - lub FAX-em na adres podany w § 6 ust. 1 umowy.
2. W uzasadnionych przypadkach dopuszcza się możliwość przekazywania korespondencji na wskazany przez Biorącą inny adres niż wskazany w umowie.

#### § 8

Umowa wchodzi w życie z chwilą podpisania protokołu przekazania Dozymetrów. Umowa zostaje zawarta do dnia 15 grudnia 2017 roku.

#### § 9

1. Umowa ulega rozwiązaniu w przypadku używania Dozymetru lub Dozymetrów w sposób sprzeczny z umową oraz w innych przypadkach określonych w art. 716 Kodeksu cywilnego; Biorąca zwróci Dozymetry w stanie niepogorszonym ponad zużycie wynikające z prawidłowej eksploatacji w terminie 7 dni od dnia rozwiązania umowy, po uprzednim uzgodnieniu miejsca, daty i godziny w sposób określony w § 6 ust. 1 i § 7 ust. 1 umowy.
2. Strony mogą wypowiedzieć umowę bez wskazania powodu w każdym czasie z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia.
3. Biorąca zwróci Dozymetry w stanie niepogorszonym ponad zużycie wynikające z prawidłowej eksploatacji w terminie miesiąca od dnia wypowiedzenia umowy przez Gminę, po uprzednim uzgodnieniu miejsca, daty i godziny w sposób określony w § 6 ust. 1 i § 7 ust. 1 umowy.

*M. Zm. 602*  
Estok

## § 10

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają, pod rygorem nieważności, sporządzenia aneksu w formie pisemnej.
2. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Spory mogące wyniknąć przy realizacji umowy będą rozstrzygane przez Sąd właściwy dla siedziby Gminy.
4. Umowę sporządzono w 2 egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.

## § 11

Załączniki do Umowy stanowiące jej integralną część:

- 1) załącznik nr 1 – wzór protokołu przekazania.
- 2) załącznik nr 2 – umowa o dzieło nr W/I/351/WS/10/2017 z dnia 27 stycznia 2017 roku
- 3) załącznik nr 3 – umowa nr W/II/4092/WS/3985/2016 z dnia 25 października 2016 roku

W imieniu Gminy:

DYREKTOR WYDZIAŁU  
Ewa Olszowska-Dej  
22 LUT 2017

W imieniu Biorącej:

*Gruba*  
*Całka*

PODINSPEKTOR KIEROWNIK REFERATU  
*Estoh*  
Ewa Stokłosa  
21.02.2017

*Wojcik*  
Sally Wójcik-Szczerba

RADCA PRAWNY  
*che*  
Magdalena Mika  
Dc. 12-3106



załącznik nr 1 do umowy

## PROTOKÓŁ PRZEKAZANIA

### DO UŻYWANIA

Na podstawie **UMOWY UŻYCZENIA** Nr ..... zawartej w dniu ..... r. w Krakowie pomiędzy **Gminą Miejską Kraków**, z siedzibą przy Pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków

a

**Panią Barbarą Gałdzińską-Calik**, zamieszkałą w Krakowie

w dniu .....

**Gmina Miejska Kraków**, będąca właścicielem **przedmiotu przekazywanego do używania**, zwana „**Użyczającym**”

przekazała do bezpłatnego używania

**Pani Barbarze Gałdzińskiej-Calik**, zwanym dalej „**Biorącym do używania**”

środki trwałe o niżej określonych cechach:

dozymetr rejestrujący ekspozycję na pola elektromagnetyczne skorelowaną z lokalizacją GPS (dalej **Dozymetr**) – w ilości dwóch sztuk, składający się z części wymienionych w tabeli wraz z podaniem ich oznaczenia (numer seryjny) oraz podaniem wartości:

Lp	Nazwa części	Numer seryjny	Wartość w PLN brutto
1.	Dozymetr	ES_002_4616	35 670 zł.
2.	Dozymetr	ES_003_4616	35 670 zł.
SUMA:			<b>71 340,00 zł.</b>


Łączna wartość środków trwałych opisanych powyżej wynosi: **71 340,00 zł**

Uwagi:

1.\* **Biorący do używania** oświadcza, że nie wnosi zastrzeżeń, co do wyglądu, stanu technicznego i jakości **Przedmiotów przekazywanych do używania**.

2.\* **Biorący do używania** wnosi następujące zastrzeżenia do **Przedmiotów przekazywanych do używania**:

.....  
.....

  
Ester Mofe

Sprzęt będący **Przedmiotem przekazania do używania** został zakupiony ze środków Gminy Miejskiej Kraków, w ramach realizacji umowy nr W/II/4092/WS/3985/2016 z dnia 25 października 2016 roku z Robertem Kościeszą prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą Digimes Robert Kościeszka.

DYREKTOR WYDZIAŁU

*Ewa Olszowska-Dziż* 21 LUT 2017

.....  
(data, podpis **Użyczającego**)

.....  
(data, podpis **Biorącego do używania**)

\*niepotrzebne skreślić

PODINSPIRATOR / KIEROWNIK REFERATU

*EStolw*  
Ewa Stokłosa  
21.02.2017

*Olaf*  
Sabina Anna Szarba  
21.02.2017

*[Signature]*



## UMOWA O DZIEŁO

zawarta w dniu 27 STY. 2017 w Krakowie, pomiędzy:

**Gminą Miejską Kraków** NIP: 676 101 37 17, REGON: 351554353 z siedzibą w Krakowie, Pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków, zwaną dalej „Zamawiającym” reprezentowanym przez:

Ewę Olszowską-Dej – Dyrektora Wydziału Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa na mocy pełnomocnictwa Nr 63/2015 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 2 marca 2015 r.

a

Panią **Barbarą Galdzińską-Calik** zamieszkałą w Krakowie przy  
.....  
..... wana w dalszej treści „Wykonawcą”

Z uwagi na wartość umowy nieprzekraczającą 30 000 EURO w oparciu o przepis art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2015 r. poz. 2164 z późn. zm.) nie stosuje się przepisów ustawy.

### § 1

#### Słownik pojęć umownych

Ilekoć w umowie jest mowa o:

- 1) **PEM** – należy przez to rozumieć pola elektromagnetyczne,
- 2) **Dozymetrze** – należy przez to rozumieć dozymetr rejestrujący ekspozycję na pola elektromagnetyczne skorelowaną z lokalizacją GPS, będący własnością Urzędu Miasta Krakowa,
- 3) **Oprogramowaniu 3D** – należy przez to rozumieć oprogramowanie do symulacji 3D rozkładu pól elektromagnetycznych w zdefiniowanej przestrzeni miejskiej, będący własnością Urzędu Miasta Krakowa.

### § 2

#### Przedmiot umowy

1. W ramach realizacji przedmiotu umowy Wykonawca zobowiązuje się do wykonania dzieła w postaci:
  - 1) przygotowania kompletu materiałów do postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na zakup urządzeń pomiarowych PEM – zgodnie z § 3 umowy,
  - 2) opracowanie procedury dla pracowników Wydziału Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa dot. Dozymetrów i Oprogramowania 3D – zgodnie z § 4 umowy,
  - 3) sporządzenia ekspertyz – zgodnie z § 5 umowy,
  - 4) przygotowania projektu broszury i zapewnienia jej wydruku – zgodnie z § 6 umowy,
  - 5) przygotowania i zrealizowania „Programu badań PEM 2017” – zgodnie z § 7 – 11 umowy,
  - 6) przygotowania zbiorczego opracowania – zgodnie z § 12 umowy.

2. Realizacja dzieła nastąpi od dnia zawarcia umowy do dnia 15 grudnia 2017 roku.
3. Umowa winna być wykonana zgodnie z zasadami współczesnej wiedzy technicznej oraz obowiązującymi w tym zakresie przepisami i normami polskimi i Unii Europejskiej.
4. Wykonawca oświadcza, iż posiada stosowną wiedzę oraz umiejętności konieczne do prawidłowego wykonania zobowiązania.
5. Wykonawca nie może powierzyć wykonania umowy osobie trzeciej bez uprzedniej zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie, pod rygorem nieważności. W przypadku powierzenia osobie trzeciej wykonania niniejszej umowy, Wykonawca odpowiada za działania lub zaniechania osoby trzeciej jak za działania lub zaniechania własne.

### § 3

#### **Kompletu materiałów do postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na zakup urządzeń pomiarowych PEM**

1. W ramach działania o którym mowa w § 2 ust. 1 pkt 1 Wykonawca zobowiązuje się do:
  - 1) przygotowania materiałów do postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na zakup urządzeń do pomiaru ekspozycji na pola elektromagnetyczne umożliwiających wykonywanie długoczasowych pomiarów w wyznaczonym miejscu, w tym przygotowanie:
    - a) zapytania ofertowego mającego na celu oszacowanie wartości przedmiotu zamówienia,
    - b) opisu przedmiotu zamówienia,
    - c) projektu umowy,dalej „Materiały”,
  - 2) udziału w maksymalnie czterech posiedzeniach komisji przetargowej dotyczącej przedmiotowego zakupu,
  - 3) przygotowania odpowiedzi na zapytania dotyczące treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
2. Wykonawca najpóźniej do dnia 31 marca 2017 roku przedłoży do akceptacji Zamawiającego Materiały w formie elektronicznej w formacie .doc. Zamawiający w terminie 10 dni roboczych od chwili przedłożenia może wnieść uwagi. Wykonawca uwzględni uwagi Zamawiającego w terminach ustalonych przez Strony i określonych w formie notatki służbowej.
3. Projekt umowy musi być zgodny z Zarządzeniem Nr 1412/2016 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 01.06.2016 r. w sprawie prowadzenia Generalnego Rejestru Umów i Zleceń.
4. Zamawiający wyznaczy posiedzenia komisji, o których mowa w ust. 1 pkt 2, w których Wykonawca jest zobowiązany do uczestnictwa. Zamawiający poinformuje drogą telefoniczną Wykonawcę o terminach tych posiedzeń.
5. Wykonawca opracuje odpowiedzi na zapytania co do treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia zgłoszonych w toku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego – w terminie 2 dni roboczych od dnia ich przekazania przez Zamawiającego i doręczy drogą elektroniczną.
6. Zamawiający odbierze przedmiotowe zadanie w dwóch etapach:

- 1) pierwszy etap - po zaakceptowaniu przez Zamawiającego przedłożonych Materiałów,
  - 2) drugi etap - po podpisaniu protokołu/ów zdawczo-odbiorczego/ych zakupu urządzeń pomiarowych PEM, zakupionych w ramach postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.
7. W ramach realizacji niniejszego działania zostaną podpisane dwa częściowe protokoły zdawczo-odbiorcze zgodnie z etapami o których mowa w ust. 6.

#### § 4

##### **Procedura dla pracowników Wydziału Kształtowania Środowiska UMK dot. Dozymetrów i Oprogramowania 3D**

1. W ramach działania o którym mowa w § 2 ust. 1 pkt 2 Wykonawca zobowiązuje się do:
  - 1) przygotowania procedury dla pracowników Wydziału Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa dotyczącej:
    - a) wykonywania pomiarów Dozymetrami oraz analizy otrzymanych wyników,
    - b) obsługi Oprogramowania 3D na podstawie dokumentacji przedłożonych do Wydziału przez prowadzących instalację,
    - c) możliwości wykorzystywania Dozymetrów i Oprogramowania 3D w czynnościach administracyjnych,dalej „Procedura dla pracowników Wydziału”,
  - 2) zaprezentowania wraz ze szczegółowym omówieniem przedmiotowej procedury pięciu pracownikom Urzędu Miasta Krakowa.
2. Wykonawca najpóźniej do dnia 7 marca 2017 roku przedłoży do akceptacji Zamawiającego Procedurę dla pracowników Wydziału w formie elektronicznej w formacie .doc i .pdf. Zamawiający w terminie 10 dni roboczych od chwili przedłożenia może wnieść uwagi. Wykonawca uwzględni uwagi Zamawiającego w terminach ustalonych przez Strony i określonych w formie notatki służbowej.
3. Prezentacja, o której mowa w ust. 1 pkt 2 nastąpi po zaakceptowaniu procedury przez Zamawiającego, w terminie uzgodnionym przez Strony, jednak nie później niż 10 dni roboczych od akceptacji procedury.
4. Zamawiający odbierze przedmiotowe działanie po zaakceptowaniu Procedury dla pracowników Wydziału oraz prezentacji procedury, o czym mowa w ust. 1 pkt 2.
5. W ramach realizacji niniejszego działania zostanie podpisany jeden częściowy protokół zdawczo-odbiorczy.

#### § 5

##### **Ekspertyzy dotyczące wpływu instalacji wytwarzających pola elektromagnetyczne na środowisko (dalej „Ekspertyzy”)**

1. W ramach działania o którym mowa w § 2 ust. 1 pkt 3 Wykonawca zobowiązuje się do 30 listopada 2017 roku sporządzić trzy ekspertyzy dotyczące wpływu instalacji wytwarzających pola elektromagnetyczne na środowisko.
2. Ekspertyzy zostaną wykonane w oparciu o:
  - 1) dokumentację dotyczącą sprawy, która wymaga sporządzenia ekspertyzy, przekazaną Wykonawcy przez Zamawiającego,

*Estow 1408*

- 2) protokoły z pomiarów PEM wykonanych przez Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Krakowie, a przekazanych Wykonawcy przez Zamawiającego,
  - 3) dodatkowe pomiary PEM wykonane Dozymetrem przez Wykonawcę i analizę za pomocą Oprogramowania 3D,
  - 4) uzyskaną przez Wykonawcę dodatkową opinię biegłego sądowego o specjalności telekomunikacja ruchoma, zawierającą szczegółową analizę elementów, o których mowa w pkt 1 – 3.
3. Dla pomiarów, o których mowa w ust. 2 pkt 3 należy sporządzić zbiorcze sprawozdanie, tj. protokoły pomiarowe zawierające:
- 1) podstawy pomiarów PEM: cel pomiaru, zakres badań, metoda pomiarów, informacja o wartościach dopuszczalnych,
  - 2) wyposażenie pomiarowe – aparatura,
  - 3) dane techniczne zainstalowanych źródeł PEM,
  - 4) mapę z rozmieszczeniem pionów pomiarowych,
  - 5) wyniki badań,
  - 6) interpretację wyników,
  - 7) dokumentację fotograficzną.
4. Zamawiający zleca sporządzenie Ekspertyzy drogą elektroniczną, przekazując jednocześnie wersje elektroniczne materiałów o których mowa w ust. 2 pkt 1 i 2.
5. Wykonawca zobowiązany jest do sporządzenia Ekspertyzy w sposób i w zakresie umożliwiającym wydanie rozstrzygnięcia przez Prezydenta Miasta Krakowa.
6. Wykonawca zobowiązany jest do udzielenia odpowiedzi na zarzuty do ekspertyzy oraz pytania zgłaszane do Ekspertyzy.
7. Wykonawca zobowiązany jest do udziału w innych czynnościach urzędowych związanych z wykonaną Ekspertyzą.
8. Poszczególne Ekspertyzy będą dostarczane do siedziby Zamawiającego w formie pisemnej w liczbie dwóch egzemplarzy oraz elektronicznej w formacie .doc oraz .pdf, w terminie 20 dni roboczych od dnia otrzymania zlecenia na sporządzenie danej ekspertyzy.
9. W przypadku nie występowania odpowiednich warunków pogodowych do przeprowadzenia pomiarów, zgodnie z ustępem 4 załącznika nr 2 do rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 30 października 2003 r. w sprawie *dopuszczalnych poziomów pól elektromagnetycznych w środowisku oraz sposobów sprawdzania dotrzymania tych poziomów*, tj. dobrej pogody, temperatury nie niższej niż 0° Celsjusza, przy wilgotności względnej nie większej niż 75%, bez opadów atmosferycznych, Strony mogą drogą elektroniczną ustalić późniejszy termin dostarczenia Ekspertyzy, jednak nie późniejszy niż do 15 grudnia 2017 roku.
10. W ramach realizacji niniejszego działania zostaną podpisane trzy częściowe protokoły zdawczo-odbiorcze, jeden dla każdej z Ekspertyz.

## § 6

### **Broszura informacyjna dotycząca oddziaływania oraz ochrony przed polami elektromagnetycznymi (dalej „Broszura”)**

1. W ramach działania o którym mowa w § 2 ust. 1 pkt 4 Wykonawca zobowiązuje się do:

6. 7. 2017  
Estok  
lid

- 1) przygotowania projektu broszury informacyjnej dotyczącej oddziaływania oraz ochrony przed polami elektromagnetycznymi,
- 2) zapewnienia wydruku 3000 sztuk broszur.
2. Zamawiający w terminie 20 dni roboczych od podpisania umowy dostarczy Wykonawcy obowiązującą Księgę Standardów Druków, logotypy i inne konieczne materiały, zgodnie z którymi należy wykonać projekt broszury.
3. Broszura będzie formatu DL (rozmiar złożony: 99 mm x 210 mm), składana na trzy części z drukiem dwustronnym.
4. Wykonawca najpóźniej do dnia 29 września 2017 roku przedłoży do akceptacji Zamawiającego projekt Broszury w formie elektronicznej w formacie źródłowym i .jpg. Zamawiający w terminie 10 dni roboczych od chwili przedłożenia może wnieść uwagi. Wykonawca uwzględni uwagi Zamawiającego w terminach ustalonych przez Strony i określonych w formie notatki służbowej.
5. Wykonawca dostarczy 3 000 sztuk wydrukowanych Broszur na dzień Forum, o którym mowa w § 10. W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 14, Wykonawca pokryje koszt druku 3 000 sztuk Broszur.
6. Zamawiający odbierze przedmiotowe działanie w dwóch etapach:
  - 1) pierwszy etap – po zaakceptowaniu przez Zamawiającego projektu Broszury,
  - 2) drugi etap – po otrzymaniu wydrukowanych Broszur.
7. W ramach realizacji niniejszego działania zostaną podpisane dwa częściowe protokoły zdawczo-odbiorcze zgodnie z etapami o których mowa w ust. 6.

## § 7

### „Program badań PEM 2017” – podział na części

W ramach działania o którym mowa w § 2 ust. 1 pkt 5 Wykonawca zobowiązuje się do realizacji „Programu badań PEM 2017” podzielonego na następujące części:

- 1) Program badań polegających na indywidualnych pomiarach wykonywanych przez mieszkańców – zgodnie z § 8 umowy,
- 2) Program z wykorzystaniem mierników do pomiaru pola elektromagnetycznego w krakowskich szkołach – zgodnie z § 9 umowy,
- 3) II Międzynarodowe Forum Ochrony Środowiska przed Zanieczyszczeniem Polami Elektromagnetycznymi (dalej zwane „Forum”) – zgodnie z § 10 umowy,
- 4) Materiały informacyjne dla mieszkańców – zgodnie z § 11. umowy.

## § 8

### „Program badań PEM 2017” – część I: Program badań polegających na indywidualnych pomiarach wykonywanych przez mieszkańców (dalej „Program indywidualnych badań”)

1. W ramach działania o którym mowa w § 7 ust. 1 pkt 1 Wykonawca zobowiązuje się do przygotowania i zrealizowania Programu badań polegających na indywidualnych pomiarach wykonywanych przez mieszkańców, w tym do:
  - 1) przygotowania procedury wypożyczania Dozymetrów mieszkańcom Krakowa (dalej „Procedura wypożyczenia”),

*Estow 2101*

- 2) wypożyczania mieszkańcom Dozymetrów wraz z opinią na temat wykonanych pomiarów mieszkańców,
  - 3) zorganizowania dyżurów w trakcie których omawiane będą tematy Dozymetrów i pozostałych działań dot. PEM podejmowanych przez miasto (dalej „Dyżur”),
  - 4) opracowania zbiorczego podsumowania.
2. Wykonawca najpóźniej do dnia 7 lutego 2017 roku przedłoży do akceptacji Zamawiającego projekt Procedury wypożyczania w formie elektronicznej w formacie .doc i .pdf. Zamawiający w terminie 7 dni roboczych od chwili przedłożenia może wnieść uwagi. Wykonawca uwzględni uwagi Zamawiającego w terminach ustalonych przez Strony i określonych w formie notatki służbowej.
  3. Procedura będzie zawierać miejsce i termin wypożyczenia dozymetrów, kolejność wypożyczeń i inne kwestie organizacyjne.
  4. Wypożyczanie mieszkańcom Dozymetrów będzie obejmowało przekazanie i odbiór urządzenia, jak również telefoniczne wsparcie dla mieszkańca podczas wypożyczenia.
  5. Przewiduje się 60 wypożyczeń, realizowanych w sześciu etapach. Jeden etap zawiera 10 wypożyczeń. Nie określa się terminów etapów, należy je realizować zgodnie z zainteresowaniem mieszkańców, jednak nie później niż do 1 grudnia 2017 roku.
  6. Dla każdego etapu o którym mowa w ust. 5 należy przygotować opinię i krótkie podsumowanie wykonanych dotychczas pomiarów.
  7. Wykonawca zobowiązany jest do informowania drogą elektroniczną Zamawiającego o każdym wypożyczeniu Dozymetru, podając imię i nazwisko wypożyczającego, adres oraz termin wypożyczenia.
  8. Wykonawca w terminie 5 dni roboczych od podpisania umowy przekaże Zamawiającemu propozycję harmonogramu dyżurów o których mowa w ust. 1 pkt 3.
  9. Wykonawca przeprowadzi 22 Dyżury w Miejskim Centrum Dialogu, przy ulicy Brackiej 10. Zamawiający zobowiązany jest do zapewnienia sali.
  10. Wykonawca z każdego dyżuru sporządzi protokół zawierający informację o treściach przekazanych mieszkańcom oraz listę osób biorących udział w spotkaniu. Protokoły wraz z listami osób będą przekazywane Zamawiającemu w formie elektronicznej nie później niż 5 dni roboczych od dnia dyżuru.
  11. Wykonawca po zakończeniu wypożyczania Dozymetrów mieszkańcom dostarczy Zamawiającemu zbiorcze podsumowanie wszystkich wyników wraz z szczegółowymi wnioskami. Nie później niż 20 dni roboczych od ostatniego wypożyczenia i nie później niż do dnia 12 grudnia 2017 roku.
  12. Zamawiający odbierze działanie o którym mowa w ust. 1 pkt 1 po zaakceptowaniu przez Zamawiającego Procedury wypożyczania.
  13. Zamawiający odbierze Dyżury w etapach o których mowa w ust. 5.
  14. Zamawiający odbierze działanie o którym mowa w ust. 1 pkt 3 po otrzymaniu protokołu wraz z listą osób z każdego dyżuru.
  15. Zamawiający odbierze działanie o którym mowa w ust. 1 pkt 4 po otrzymaniu zbiorczego podsumowania wszystkich wyników.
  16. W ramach realizacji niniejszego działania zostanie podpisany:
    - 1) jeden częściowy protokół zdawczo-odbiorczy po zaakceptowaniu Procedury wypożyczania,

1. Jan Estok (20)

- 2) sześć częściowych protokołów zdawczo-odbiorczych za wypożyczenia – jeden po każdym etapie o którym mowa w ust. 5,
- 3) dwadzieścia dwa częściowych protokołów zdawczo-odbiorczych po otrzymaniu protokołu z dyżurów o których mowa w ust. 1 pkt 3,
- 4) jeden częściowy protokół zdawczo-odbiorczy po otrzymaniu zbiorczego podsumowania, o którym mowa w ust. 1 pkt 4.

#### § 9

##### **„Program badań PEM 2017” – część 2: Programu badań z wykorzystaniem mierników do pomiaru pola elektromagnetycznego w krakowskich szkołach**

1. W ramach działania o którym mowa w § 7 ust. 1 pkt 2 Wykonawca zobowiązuje się do przygotowania i realizacji Programu badań z wykorzystaniem mierników do pomiaru pola elektromagnetycznego w krakowskich szkołach oraz opracowania wyników, w tym do:
  - 1) przygotowania planu pomiarów w szkołach (dalej „Plan pomiarów”),
  - 2) przeprowadzenie pomiarów,
  - 3) przygotowanie sprawozdania zawierającego informacje o przebiegu pomiarów, ich wynikach wraz z podsumowaniem i wnioskami (dalej „Sprawozdanie”)
2. Wykonawca najpóźniej do dnia 28 kwietnia 2017 roku przedłoży do akceptacji Zamawiającego Plan pomiarów w formie elektronicznej w formacie .doc i .pdf. Zamawiający w terminie 10 dni roboczych od chwili przedłożenia może wnieść uwagi. Wykonawca uwzględni uwagi Zamawiającego w terminach ustalonych przez Strony i określonych w formie notatki służbowej.
3. W Planie pomiarów Wykonawca proponuje minimum pięć placówek szkolnych miasta Kraków w których będzie możliwe przeprowadzenie pomiarów. Wykonawca zobowiązuje się do kontaktu ze szkołami.
4. Ostatecznym efektem działania o którym mowa w ust. 1, będzie Sprawozdanie stanowiące podsumowanie przeprowadzonych pomiarów, z omówieniem wyników i wniosków, przedłożone do akceptacji Zamawiającego w formie elektronicznej w formacie .doc i .pdf. Termin przedłożenia sprawozdania będzie zawarty w przedłożonym Planie pomiarów, o którym mowa w ust. 2. Zamawiający w terminie 10 dni roboczych od chwili przedłożenia może wnieść uwagi. Wykonawca uwzględni uwagi Zamawiającego w terminach ustalonych przez Strony i określonych w formie notatki służbowej.
5. Zamawiający odbierze przedmiotowe działania w dwóch etapach:
  - 1) pierwszy etap – po zaakceptowaniu Planu pomiarów,
  - 2) drugi etap – po zaakceptowaniu Sprawozdania.
6. W ramach realizacji niniejszego działania zostaną podpisane dwa częściowe protokoły zdawczo-odbiorcze zgodnie z etapami o których mowa w ust. 5.

#### § 10

##### **„Program badań PEM 2017” – część 3: Forum**

1. W ramach działania o którym mowa w § 7 ust. 1 pkt 3 Wykonawca zobowiązuje się do zorganizowania i obsługi Forum, w tym do:

*u. Zł... Estok (10)*

- 1) przygotowania programu Forum,
  - 2) przygotowania projektu zaproszeń oraz zapewnienia ich druku,
  - 3) przygotowania materiałów konferencyjnych oraz zapewnienie ich druku,
  - 4) zapewnienia transportu oraz pobytu prelegentów w Krakowie,
  - 5) zapewnienia tłumaczenia dla ekspertów podczas całego pobytu,
  - 6) organizacji kolacji dla wybranych gości Forum,
  - 7) zapewnienia obsługi cateringowej podczas Forum,
  - 8) udziału w Forum.
2. Forum odbędzie się w listopadzie lub grudniu 2017 roku. Zamawiający ustali dzienną datę konferencji i poinformuje Wykonawcę z co najmniej 45 dniowym wyprzedzeniem.
  3. Wykonawca najpóźniej do dnia 31 sierpnia 2017 roku przedłoży do akceptacji Zamawiającego wstępny program Forum w formie elektronicznej w formacie .doc i .pdf. Zamawiający w terminie 10 dni roboczych od chwili przedłożenia może wnieść uwagi do programu Forum, jak również zaproponowanych prelegentów. Wykonawca uwzględni uwagi Zamawiającego w terminach ustalonych przez Strony i określonych w formie notatki służbowej.
  4. Wstępny program konferencji będzie zawierał propozycję minimum czterech prelegentów, w tym przynajmniej jednego zagranicznego.
  5. Zamawiający w terminie 20 dni roboczych od podpisania umowy dostarczy Wykonawcy obowiązujący manual i logotypy, zgodnie z którymi należy wykonać projekt zaproszenia i wszelkie materiały konferencyjne.
  6. Wykonawca najpóźniej do dnia 29 września 2017 roku przedłoży do akceptacji Zamawiającego projekt zaproszenia opracowany graficznie i redaktorsko w formie elektronicznej, w formacie źródłowym, .jpg i .pdf. Zamawiający w terminie 5 dni roboczych od chwili przedłożenia może wnieść uwagi. Wykonawca uwzględni uwagi Zamawiającego w terminach ustalonych przez Strony i określonych w formie notatki służbowej.
  7. Strony ustalą wspólnie listę osób zaproszonych, nie później niż do dnia 29 września 2017 roku.
  8. Wykonawca dostarczy wydrukowane około 300 sztuk zaproszeń nie później niż na 25 dni roboczych przed Forum.
  9. Wykonawca najpóźniej 10 dni roboczych przed dniem Forum przedłoży do akceptacji Zamawiającego projekt materiałów konferencyjnych w formie elektronicznej, w formacie źródłowym, .jpg i .pdf. Zamawiający w terminie 2 dni roboczych od chwili przedłożenia może wnieść uwagi. Wykonawca zapewni wydruk około 120 sztuk materiałów konferencyjnych na dzień Forum.
  10. Wykonawca pokryje wszelkie potrzebne koszty (transport, zakwaterowanie, wyżywienie) związane z udziałem prelegentów, jak również druk zaproszeń i materiałów konferencyjnych, tłumaczenie dla ekspertów podczas całego pobytu, kolację dla wybranych gości oraz obsługę cateringową podczas Forum, o których mowa w ust. 1.
  11. Wykonawca zapewni tłumaczenie podczas pobytu gości z wyjątkiem Forum. Tłumaczenie podczas Forum zapewni Zamawiający.
  12. Wykonawca zorganizuje kolację dla około 15 wybranych gości, wskazanych przez Zamawiającego, w tym prelegentów, w dniu zaakceptowanym przez Zamawiającego.

*Estow (red)*



13. Wykonawca zapewni obsługę cateringową podczas Forum dla około 120 osób. Obsługa cateringowa powinna składać się minimum z:
  - 1) przerwy 15 minutowej – kawa, herbata, sok, woda, kanapki, słodkie ciastka,
  - 2) przerwy 30 minutowej – lunch, zupa i drugie danie.Menu musi być zaakceptowane przez Zamawiającego.
14. Forum zostanie zorganizowane w budynku Urzędu Miasta Krakowa, w Krakowie przy placu Wszystkich Świętych 3-4.
15. Zamawiający odbierze przedmiotowe działanie w dwóch etapach:
  - 1) pierwszy etap – po zaakceptowaniu programu Forum i projektu zaproszeń, o których mowa w ust. 1 pkt 1-2,
  - 2) drugi etap – po zrealizowaniu Forum.
16. W ramach realizacji niniejszego działania zostaną podpisane dwa częściowe protokoły zdawczo-odbiorcze zgodnie z etapami o których mowa w ust. 15.

#### § 11

**„Program badań PEM 2017” – część 4:  
materiały do wykorzystania jako aktualizacje informacji zawartych  
w zakładce „Ochrona przed polami elektromagnetycznymi” na stronie  
www.krakow.pl (dalej „Materiały na stronę internetową”)**

1. W ramach działania o którym mowa w § 7 ust. 1 pkt 4 Wykonawca zobowiązuje się do przedłożenia materiałów do wykorzystania jako aktualizacje informacji zawartych w zakładce „Ochrona przed polami elektromagnetycznymi” na stronie www.krakow.pl.
2. Materiały na stronę internetową powinny zawierać informację o bieżących działaniach miasta w zakresie ochrony przed polami elektromagnetycznymi. Materiały na stronę internetową powinny zostać przekazane w formie przystępnej dla czytelnika zawierającej m.in. grafiki.
3. Materiały na stronę internetową powinny być przedłożone do akceptacji Zamawiającego zgodnie z poniższym podziałem na etapy:
  - 1) do dnia 24 lutego 2017 roku,
  - 2) do dnia 27 marca 2017 roku,
  - 3) do dnia 24 kwietnia 2017 roku,
  - 4) do dnia 26 maja 2017 roku,
  - 5) do dnia 26 czerwca 2017 roku,
  - 6) do dnia 26 lipca 2017 roku,
  - 7) do dnia 28 sierpnia 2017 roku,
  - 8) do dnia 25 września 2017 roku,
  - 9) do dnia 27 października 2017 roku,
  - 10) do dnia 27 listopada 2017 roku,
  - 11) do dnia 8 grudnia 2017 roku.Zamawiający w terminie 5 dni roboczych od chwili przedłożenia może wnieść uwagi. Wykonawca uwzględni uwagi Zamawiającego w terminach ustalonych przez Strony i określonych w formie notatki służbowej.
4. Zamawiający odbierze przedmiotowe działanie w etapach, zgodnie z terminami wskazanymi w ust. 3.

*Handwritten signature and date:*  
2017 Estow 2017

5. W ramach realizacji niniejszego działania zostanie podpisanych jedenaście częściowych protokołów zdawczo-odbiorczych zgodnie z etapami o których mowa w ust. 3.

## § 12

### Zbiorcze opracowanie w którym podsumowane zostaną wszystkie działania dotyczące ochrony przed polami elektromagnetycznymi prowadzone przez miasto Kraków w 2017 roku

1. W ramach działania o którym mowa w § 2 ust. 1 pkt 6 Wykonawca zobowiązuje się do przygotowania zbiorczego opracowania, w którym podsumowane zostaną wszystkie działania dotyczące ochrony przed polami elektromagnetycznymi prowadzone przez miasto Kraków w 2017 roku.
2. Podsumowanie będzie zawierać wyniki prowadzonych działań, oraz wyciągnięte z nich wnioski.
3. Wykonawca najpóźniej do dnia 12 grudnia 2017 roku przedłoży do akceptacji Zamawiającego zbiorcze opracowanie, o którym mowa w ust. 1, w formie elektronicznej w formacie .doc i .pdf. Zamawiający w terminie 2 dni roboczych od chwili przedłożenia może wnieść uwagi. Wykonawca uwzględni uwagi Zamawiającego w terminach ustalonych przez Strony i określonych w formie notatki służbowej.
4. Po ostatecznej akceptacji Zamawiającego, Wykonawca dostarczy trzy wersje papierowe zbiorczego opracowania na osiedle Zgody 2.
5. Częściowy protokół zdawczo-odbiorczy zostanie podpisany po dostarczeniu wersji papierowej zbiorczego opracowania.

## § 13

### Odbiór przedmiotu umowy

1. Prawidłowe i zgodne z umową wykonanie dzieła zostanie potwierdzone raz w miesiącu protokołem zdawczo-odbiorczym. Protokół zdawczo-odbiorczy powinien obejmować częściowe protokoły zdawczo-odbiorcze podpisane w danym miesiącu i być podpisany najpóźniej do pierwszego dnia roboczego następnego miesiąca. Z wyjątkiem ostatniego miesiąca trwania umowy, kiedy protokół zdawczo-odbiorczy zostanie podpisany najpóźniej 15 grudnia 2017 roku.
2. Każdy protokół zdawczo – odbiorczy uwzględni oświadczenie, o którym mowa w § 15 ust. 4 umowy.
3. Osobami odpowiedzialnymi za stwierdzenie prawidłowego i zgodnego z umową wykonania przedmiotu umowy oraz podpisania protokołu odbioru bez zastrzeżeń są:
  - 1) p. Ewa Olszowska-Dej lub osoba zastępująca,
  - 2) p. Sabina Ziobro-Szczerba lub osoba zastępująca,
  - 3) p. Ewa Stokłosa lub osoba zastępująca.
4. Osobą odpowiedzialną za rozliczenie finansowe jest p. Małgorzata Żurek, pracownik Wydziału Kształtowania Środowiska lub osoba zastępująca.

## § 14

### Wynagrodzenie

*Estok wol*

1. Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie zgodnie z kosztorysem stanowiącym załącznik do niniejszej umowy za wykonanie dzieła w kwocie brutto: 100 000 złotych (słownie: sto tysięcy złotych 00/ 100).
2. Kwota, o której mowa w ustępie 1 stanowi wynagrodzenie za wszelkie świadczenia spełnione przez Wykonawcę zgodnie z umową.
3. Wynagrodzenie płatne będzie w terminie do 30 dni po potwierdzeniu wykonania przedmiotu umowy i przedłożeniu prawidłowego rachunku, wystawionego na Gminę Miejską Kraków Pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków. Jednostka odbierająca: Urząd Miasta Krakowa Wydział Kształtowania Środowiska, os. Zgody 2, wraz z protokołem zdawczo-odbiorczym, przelewem na konto nr
4. Rachunek wraz z protokołem należy złożyć do 5 dni roboczych następujących po podpisaniu protokołu zdawczo-odbiorczego o którym mowa w § 13 ust. 1. z wyjątkiem ostatniego miesiąca obowiązywania umowy, o czym mowa w ustępie 5.
5. Za miesiąc grudzień, Wykonawca złoży rachunek w Wydziale Kształtowania Środowiska do dnia 15 grudnia 2017 roku. Wypłata wynagrodzenia za listopad i grudzień nastąpi w terminie do dnia 28 grudnia 2017 roku.
6. Jako termin spełnienia świadczenia ze strony Zamawiającego uważa się chwilę wydania polecenia przelewu.
7. Z wynagrodzenia zostanie potrącona zaliczka na podatek dochodowy od osób fizycznych z uwzględnieniem 50% kosztów uzyskania przychodu oraz składki na ubezpieczenie społeczne zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
8. Środki finansowe na realizację zaciągniętego zobowiązania finansowego zostały ujęte w planie finansowym Urzędu Miasta Krakowa na rok 2016, Dz. 900, Rozdz. 90095, § 4170, zad. nr: WS/WPH/12 pod nazwą „Wydawanie warunków na korzystanie ze środowiska w zakresie gospodarki wodnej oraz na wprowadzanie substancji i energii do powietrza”, nazwa działania: „Prowadzenie postępowań administracyjnych z zakresu gospodarki wodnej i ochrony wód, ochrony powietrza, ochrony przed hałasem i pól elektromagnetycznych”, kategoria zadania: GWSMK, wyd. strukturalny: nie podlega.
9. Płatnikiem składek na ubezpieczenie społeczne, zdrowotne oraz zaliczki na podatek dochodowy jest Urząd Miasta Krakowa NIP: 106 000 60 24, REGON: 350508747.
10. Gmina Miejska Kraków jest podatnikiem podatku VAT, REGON: 351554353, NIP: 676 101 37 17,
11. Wykonawca nie jest podatnikiem VAT.
12. W przypadku, gdy Wykonawca w trakcie realizacji niniejszej umowy zmieni swój status na podatnika VAT, kwota wynagrodzenia zawarta w umowie będzie traktowana jako kwota brutto.
13. Przeniesienie na osobę trzecią wierzytelności wynikających z niniejszej umowy wymaga zgody Prezydenta Miasta Krakowa wyrażonego na piśmie pod rygorem nieważności. Dalsza cesja wierzytelności jest wyłączona.

## § 15

### Prawa autorskie i klauzula poufności

*[Handwritten signatures and initials]*  
M. S. I. I. ESTOK (10)

1. Wykonawca w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 14 ust. 1 umowy, przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do każdego przedmiotu świadczenia wynikającego z umowy, jak również do każdej z postaci lub faz któregośkolwiek z przedmiotu świadczenia lub innych przejawów działalności twórczej o indywidualnym charakterze, ustalonej w jakiegokolwiek postaci, a spełniających cechy utworu, na następujących polach eksploatacji:
  - 1) w zakresie utrwalania wszelkimi znanymi technikami, w tym techniką zapisu cyfrowego, magnetycznego, drukarską,
  - 2) w zakresie kopiowania, zwielokrotniania techniką zapisu magnetycznego, techniką cyfrową, a także wszelkimi innymi technikami,
  - 3) w zakresie obrotu oryginałem i egzemplarzami poprzez użyczenie i najem oryginału lub egzemplarzy, jak również w zakresie powielania, dystrybucji, emisji publicznej, emisji w ramach pokazów zamkniętych, jak też poprzez telewizję, Internet i inne środki masowego przekazu,
  - 4) w zakresie nadawania za pomocą wizji lub fonii przewodowej oraz bezprzewodowej przez stacje naziemne, za pośrednictwem satelity (sygnał kodowany i nie kodowany) wraz z prawem do reemisji w ramach platform cyfrowych oraz/lub w sieciach kablowych,
  - 5) w zakresie wprowadzania do pamięci komputera i gromadzenia danych w formie cyfrowej,
  - 6) w zakresie publicznego udostępniania, w taki sposób aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w tym w trybie dostępu do informacji publicznej,
  - 7) w zakresie emisji na antenie telewizyjnej oraz na stronach internetowych zgodnie z zapotrzebowaniem Zamawiającego,
  - 8) załączenia oryginału ekspertyzy w akcie administracyjnym kończącym postępowanie,
2. Wykonawca, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 14 ust. 1 umowy, w chwili wydania, przenosi na Zamawiającego własność egzemplarzy.
3. Wykonawca przenosi w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 14 ust. 1 umowy na Zamawiającego również prawo do korzystania i rozporządzania oraz wyrażania zgody na korzystanie oraz rozporządzanie przez inne podmioty z opracowań utworu, w zakresie, o którym mowa w ust. 1
4. Wykonawca wyraża zgodę na wykonywanie przez Zamawiającego lub inny wskazany przez niego podmiot autorskich praw osobistych do utworu, według potrzeb Zamawiającego wynikających z przyjętego przez niego sposobu rozpowszechniania utworu dla celów informacyjnych, promocyjnych bądź komercyjnych, w szczególności na:
  - 1) dokonywania koniecznych zmian, w tym kolorystycznych i uzupełnień oraz rozpowszechnianie utworu w takiej postaci,
  - 2) decydowanie o rozpowszechnieniu całości lub w części utworu, samodzielnie lub w połączeniu z innymi utworami, w tym plastycznym lub literackim, a także w ramach utworów audiowizualnych,
  - 3) dokonywanie wyboru sposobu oznaczania autorstwa utworu lub jego pomijania.

5. Każdorazowo przy odbiorze poszczególnych świadczeń umownych Wykonawca złoży oświadczenie, iż przysługują mu autorskie prawa majątkowe w pełnym zakresie, bez jakichkolwiek ograniczeń na rzecz osób trzecich. W przypadku naruszenia jakichkolwiek praw osób trzecich, Wykonawca zobowiązany jest do zaspokojenia wszelkich roszczeń z tego tytułu.
6. W razie odstąpienia od umowy przez którąkolwiek ze stron, Wykonawca wyraża zgodę na opracowanie dokumentacji w zakresie określonym umową przez innego wykonawcę w oparciu o przygotowany przez niego przedmiot umowy lub jego część.
7. Strony zobowiązują się do zachowania w tajemnicy wobec osób trzecich informacji poufnych oraz do niewykorzystywania informacji poufnych dla celów innych aniżeli służące realizacji przedmiotu Umowy.
8. Za informacje poufne Zamawiającego rozumie się wszelkie informacje lub materiały dotyczące Zamawiającego, które nie są lub nie powinny być znane publicznie, powzięte przez Wykonawcę, w związku lub przy okazji wykonywania Umowy, a w szczególności informacje stanowiące tajemnice chronione prawem, w szczególności na podstawie ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych oraz na podstawie ustawy z dnia 5 sierpnia 2010 r. o ochronie informacji niejawnych, niezależnie od formy ich przekazania przez Zamawiającego.
9. Wykonawca może ujawnić informacje poufne Zamawiającego osobie trzeciej wyłącznie po uzyskaniu uprzedniej zgody Zamawiającego, wyrażonej na piśmie.
10. Wykonawca, po wykonaniu przedmiotu Umowy, z dniem odbioru końcowego, zobowiązany jest do zwrotu wszystkich informacji poufnych Zamawiającemu, w tym sporządzonych kopii informacji poufnych Zamawiającego.
11. Obowiązek zachowania w tajemnicy informacji poufnych spoczywa na Wykonawcy także po wygaśnięciu Umowy lub jej rozwiązaniu przez Strony.

## § 16

### Kary umowne

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne w nw. przypadkach:
  - 1) w razie zwłoki w dochowaniu któregokolwiek z terminów umownych z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – w wysokości 0,2 % wynagrodzenia brutto określonego w kalkulacji stanowiącej załącznik do umowy odpowiednio dla zadania, którego dotyczy zwłoka, osobno za każdy dzień zwłoki,
  - 2) w razie odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – w wysokości 10 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 14 ust. 1, pomniejszonego o wynagrodzenie już wypłacone,
  - 3) w razie odstąpienia od części umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – w wysokości 10 % wynagrodzenia brutto, określonego w kalkulacji stanowiącej załącznik do umowy odpowiednio dla zadania lub zadań, którego/których dotyczy odstąpienie,
  - 4) w razie nienależytego wykonania zobowiązania z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – w wysokości 10 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 14 ust. 1 umowy;

*Złota  
Esteta*

- 5) w razie niewykonania zobowiązania z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – w wysokości 50 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 14 ust. 1, pomniejszonego o wynagrodzenie już wypłacone,
  - 6) w razie niewykonania części zobowiązania z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – w wysokości 50 % wynagrodzenia brutto, określonego w kalkulacji stanowiącej załącznik do umowy odpowiednio dla zadania lub zadań, którego/których dotyczy niewykonanie.
2. Zamawiający może dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych, jeśli rozmiar poniesionej szkody przewyższy zastrzeżoną karę umowną.

## § 17

### Rozwiązanie umowy

1. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 20 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
2. Zamawiający ma prawo odstąpić od umowy bez wyznaczania terminu dodatkowego w przypadku istotnego naruszenia przez Wykonawcę postanowień niniejszej umowy.
3. Po rozwiązaniu umowy Wykonawca jest zobowiązany do niezwłocznego wydania Zamawiającemu wszelkich posiadanych przez siebie dokumentów związanych z wykonywaniem przedmiotu umowy.
4. W przypadku rozwiązania umowy w trybie przewidzianym w ust. 1-2 umowy wynagrodzenie zostanie wypłacone za wykonaną część umowy.
5. W przypadku, o którym mowa w ustępie 1 Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

## § 18

### Osoby odpowiedzialne za realizację umowy

1. Wszelka komunikacja związana z realizacją umowy będzie kierowana na poniższe adresy:

Zamawiający	Wykonawca
<p>Gmina Miejska Kraków Wydział Kształtowania Środowiska</p> <p>oś. Zgody 2 31 – 949 Kraków tel. 12 616 8971, 12 616 8909 fax 12 616 8891</p> <p>e-mail: ws.umk@um.krakow.pl</p>	<p>Pani Barbara Galdzińska-Calik</p>

*Handwritten signatures and initials:*  
 4.5.2016  
 Estow  
 asd

2. Strony są zobowiązane do niezwłocznego informowania się na piśmie o zmianach w danych adresowych, o których mowa w § 18 ust. 1. Zmiana danych kontaktowych nie stanowi zmiany umowy wymagającej zawarcia aneksu.

## § 19

### Postanowienia końcowe

1. Zmiana niniejszej umowy wymaga sporządzenia pod rygorem nieważności pisemnego aneksu, z zastrzeżeniem § 5 ust. 9 umowy, § 18 ust. 2 umowy i § 19 ust. 2 umowy.
2. Zmiana numeru rachunku bankowego, o którym mowa w § 14 ust. 3 oraz zmiana osób, o których mowa w § 13 ust. 3 – 4 nie wymagają sporządzenia pisemnego aneksu.
3. Zmiany treści umowy wskazane w ust. 1 – 2 nie mogą prowadzić do zwiększenia wynagrodzenia brutto określonego w § 14 ust. 1 umowy.
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
5. Właściwym do rozstrzygnięcia sporów mogących powstać na tle niniejszej umowy jest sąd właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach:
  - 1) jeden dla Zamawiającego,
  - 2) jeden dla Wykonawcy – Barbary Gałdzińskiej-Calik.

**Załącznik:** Kalkulacja wynagrodzenia

**Zamawiająca**

**Wykonawca**

DYREKTOR WYDZIAŁU

Ewa Kiszowska-Dej

24 STY 2017

Barbara Gałdzińska-Calik

Właściciel, 1. Szefowa zespołu  
Pracodawca, 2. Pracodawca, 3. Pracodawca  
SEKRETARZ GOSPODARSTWA KRAJOWA

*[Signature]*  
26.01.2017

RADCA PRAWNY

Magdalena Mika  
Kr-3106

stoh  
KODINPREKTOR

Ewa Stachowska

WZROSTOWE OPERATU

2017

*[Signature]*

Estoh  
A. J.



## Kalkulacja wynagrodzenia

Opis przedmiotu umowy	Wykaz częściowych protokołów zdawczo-odbiorczych	Kwota wynagrodzenia
<p>§ 2 ust. 1 pkt 1 umowy</p> <p>Komplet materiałów do postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na zakup urządzeń PEM szczegółowo opisane w § 3 umowy</p>	<p>Powierdzający zaakceptowanie przez Zamawiającego przedłożonych materiałów (§ 3 ust. 1 pkt 1, ust. 6 pkt 1 i ust. 7 umowy)</p>	1 400,00 zł
<p>§ 2 ust. 1 pkt 2 umowy</p> <p>Opracowanie procedury dla pracowników Wydziału Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa dot. Dozymetrów i Oprogramowania 3D szczegółowo opisane w § 4 umowy</p>	<p>Powierdzający podpisanie protokołu/protokołów zdawczo-odbiorczych zakupu urządzeń pomiarowych PEM, zakupionych w ramach postępowania o udzielenie zamówienia publicznego (§ 3 ust. 1 pkt 2 i 3, ust. 6 pkt 2 i ust. 7 umowy)</p>	1 800,00 zł
<p>§ 2 ust. 1 pkt 3 umowy</p> <p>Sporządzenie ekspertyzy dotyczących wpływu instalacji wytwarzających pola elektromagnetyczne na środowisko szczegółowo opisane w § 5 umowy</p>	<p>Powierdzający zaakceptowanie procedury oraz przeprowadzenie prezentacji procedury (§ 4 ust. 1, ust. 4 i ust. 5 umowy)</p>	9 000,00 zł
<p>§ 2 ust. 1 pkt 4 umowy</p> <p>Przygotowanie projektu broszury informacyjnej dotyczącej oddziaływania oraz ochrony przed polami elektromagnetycznymi i zapewnienie jej wydruku szczegółowo opisane w § 6 umowy</p>	<p>Powierdzający wykonanie pierwszej ekspertyzy (§ 5 ust. 1 i ust. 10 umowy)</p> <p>Powierdzający wykonanie drugiej ekspertyzy (§ 5 ust. 1 i ust. 10 umowy)</p> <p>Powierdzający wykonanie trzeciej ekspertyzy (§ 5 ust. 1 i ust. 10 umowy)</p>	4 500,00 zł 4 500,00 zł 4 500,00 zł
<p>§ 2 ust. 1 pkt 5 umowy</p> <p>Przygotowanie i zrealizowanie programu badań polegających na indywidualnych pomiarach wykonanych przez mieszkańców, szczegółowo opisany w § 7 - 11 umowy, w tym:</p>	<p>Powierdzający zaakceptowanie przez Zamawiającego projektu broszury (§ 6 ust. 1 pkt 1, ust. 6 pkt 1 i ust. 7 umowy)</p> <p>Powierdzający odbiór wydrukowanych broszur (§ 6 ust. 1 pkt 2, ust. 6 pkt 2 i ust. 7 umowy)</p> <p>Powierdzający wykonanie procedury wypożyczenia Dozymetrów mieszkancom Krakowa (§ 8 ust. 1 pkt 1, ust. 15 i ust. 16 pkt 1 umowy)</p> <p>Powierdzający wykonanie pierwszego etapu wypożyczeń Dozymetrów</p> <p>Powierdzający wykonanie drugiego etapu wypożyczeń Dozymetrów</p> <p>Powierdzający wykonanie trzeciego etapu wypożyczeń Dozymetrów (§ 8 ust. 1 pkt 2, ust. 15 i ust. 16 pkt 2 umowy)</p> <p>Powierdzający wykonanie czwartego etapu wypożyczeń Dozymetrów</p> <p>Powierdzający wykonanie piątego etapu wypożyczeń Dozymetrów</p> <p>Powierdzający wykonanie szóstego etapu wypożyczeń Dozymetrów</p> <p>Dwaδέścia dwa protokoły potwierdzające przeprowadzenie dyżuru w Miejskim Centrum Dialogu: - 22 protokoły sporządzone po każdym dyżurze, - płatność po każdym dyżurze wynosi 400 zł.</p>	2 000,00 zł 2 000,00 zł 1 500,00 zł 1 500,00 zł 1 500,00 zł 1 500,00 zł 1 500,00 zł 8 800,00 zł
<p>§ 2 ust. 1 pkt 5 umowy</p> <p>Przygotowanie i zrealizowanie programu badań polegających na indywidualnych pomiarach wykonanych przez mieszkańców, szczegółowo opisany w § 7 - 11 umowy, w tym:</p>	<p>Powierdzający opracowanie zbiorczego podsumowania Programu Indywidualnych badań otrzymaniu zbiorczego podsumowania (§ 8 ust. 1 pkt 4, ust. 15 i ust. 16 pkt 4 umowy)</p>	500,00 zł

2/11  
1001 22

3  
Estow 22 of

Ewa Stokłosa  
24.02.17  
Sułkowski

Opis przedmiotu umowy	Wyszczególnienie protokołów zdawczo-odbiorczych	Kwota wynagrodzenia
<p>Program badań z wykorzystaniem mierników do pomiaru pola elektromagnetycznego w krakowskich szkołach, szczególowo opisany w § 9 umowy</p>	<p>(§ 9 ust. 1 pkt 1, ust. 5 pkt 1 i ust. 6 umowy)</p>	1 000,00 zł
<p>Zorganizowanie i obsługa Forum, szczegółowo opisane w § 10</p>	<p>(§ 9 ust. 1 pkt 3, ust. 5 pkt 2 i ust. 6 umowy)</p>	4 000,00 zł
<p>Wykonanie i przedłożenie Materiałów do wykorzystania jako aktualizacje informacji zawartych w zakładce "Ochrona przed polami elektromagnetycznymi" na stronie www.krakow.pl, szczególowo opisane w § 11</p>	<p>(§ 10 ust. 1, ust. 15 pkt 1 i ust. 16)</p>	10 000,00 zł
<p>Przygotowanie zbiorczego opracowania podsumowującego wszystkie działania dotyczące ochrony przed polami elektromagnetycznymi prowadzonymi przez miasto Kraków w 2017 r., szczególowo opisane w § 12 umowy</p>	<p>(§ 10 ust. 1, ust. 15 pkt 2 i ust. 16)</p>	50 000,00 zł
<p>§ 2 ust. 1 pkt 6 umowy</p>	<p>Jedenaście protokołów potwierdzających wykonanie Materiałów na stronie www - 11 protokołów sporządzonych po każdym wykonaniu Materiałów na stronie www, - płatność po wykonaniu każdego Materiału na stronie www wynosi 400 zł</p>	4 400,00 zł
<p>§ 2 ust. 1 pkt 6 umowy</p>	<p>Potwierdzający dostarczenie wersji papierowej zbiorczego opracowania</p>	1 100,00 zł
SUMA		100 000,00 zł

DYREKTOR WYDZIAŁU

*Ewa Stokłosa-Dej*

24 STY 2017

*Beata Bryła - celca*

DYREKTOR WYDZIAŁU

*Ewa Stokłosa-Dej*

22 LUT 2017

KIEROWNICA REPERIATU

PODINSPEKTOR

*Ewa Stokłosa*

*Ewa Stokłosa*



20 PAŹ 2016

Krywan

## UMOWA

zawarta w dniu ..... 2016 PAŹ 2 5 ..... w Krakowie, pomiędzy:

Gminą Miejską Kraków - Urzędem Miasta Krakowa z siedzibą w Krakowie przy pl. Wszystkich Świętych 3 - 4 (31-004), reprezentowaną przez: Dyrektora Wydziału Kształtowania Środowiska - Ewę Olszowską-Dej - działającego na podstawie pełnomocnictwa nr 63/2015 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 2 marca 2015 r.

zwaną dalej Zamawiającym

a

Panem Robertem Kościeszą, NIP: 1131125702, REGON 012619368, prowadzącym działalność gospodarczą na podstawie wpisu do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej prowadzonej przez Ministra Rozwoju, pod firmą Digimes Robert Kościeszka z siedzibą w Warszawie przy ul. Wilgi 36C (04-831), zwanym dalej Wykonawcą.

zwanymi dalej Stronami.

Na podstawie art. 6a, w związku z wartością przedmiotu zamówienia nie przekraczającą wyrażonej w złotych równoważności kwoty 30 000 euro netto, na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo Zamówień Publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2015 r. poz. 2164 z późn. zm.) nie stosuje się ww. ustawy.

### § 1

#### Postanowienia ogólne

Ilekróć w umowie jest mowa o:

- 1) **Dozymetrze** – należy przez to rozumieć dozymetr rejestrujący ekspozycję na pola elektromagnetyczne skorelowaną z lokalizacją GPS, o parametrach zgodnie z załącznikiem nr 1 do umowy;
- 2) **Programie** – należy przez to rozumieć oprogramowanie Dozymetru, stanowiące jego integralną część, zapewniające jego funkcjonowanie zgodnie z przeznaczeniem, w tym prawidłową transmisję danych do komputera PC.

### § 2

1. Wykonawca w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1 umowy:

- 1) dostarczy Dozymetr - 2 sztuki;
- 2) zobowiązuje się dokonywać bieżącej aktualizacji Programu w okresie gwarancji;
- 3) udziela gwarancji jakości obejmującej: przeglądy, konserwację, serwis, zgodnie z wymaganiami technicznymi producenta.

2. Wykonawca oświadcza, iż dysponuje wiedzą, doświadczeniem oraz środkami technicznymi i organizacyjnymi umożliwiającymi należyte wykonanie zobowiązania.

### § 3

1. Wykonawca wyda Zamawiającemu Dozymetry (2 sztuki) – w terminie do 45 dni od dnia zawarcia umowy, ale nie później niż do 9 grudnia 2016 roku, w miejscu:  
Urząd Miasta Krakowa Wydział Kształtowania Środowiska os. Zgody 2 Kraków,  
na koszt Wykonawcy.
2. Wykonawca w terminie najpóźniej dwóch dni roboczych przed upływem terminu, o którym mowa w ustępie 1, zawiadomi Zamawiającego o terminie wydania.
3. Wydanie nastąpi na podstawie protokołu odbioru. Upoważnione do dokonania odbioru ze strony Zamawiającego są:
  - 1) Ewa Olszowska-Dej lub osoba zastępująca;
  - 2) Sabina Ziobro-Szczerba lub osoba zastępująca;
  - 3) Ewa Stokłosa lub osoba zastępująca.
4. W ramach odbioru Wykonawca złoży oświadczenie, że:
  - 1) Każdy z dozymetrów:
    - a) jest nowy, wolny od wad fizycznych i prawnych;
    - b) nie jest przedmiotem egzekucji;
    - c) nie jest obciążony zastawem, zastawem rejestrowym lub jakimkolwiek prawem przysługującym osobie trzeciej uniemożliwiającym korzystanie zgodnie z przeznaczeniem;
  - 2) jest uprawniony do sprzedaży dozymetrów na warunkach określonych w umowie wraz z oprogramowaniem i przekazaną licencją Producenta.
  - 3) przekazuje uprawnienia prawno-autorskie do korzystania z Programu wraz z Dozymetrem w takim zakresie, który umożliwi każdemu posiadaczowi tego urządzenia zbieranie danych dotyczących poziomów pól elektromagnetycznych zgodnie z przeznaczeniem tego urządzenia. Posiadanie tego urządzenia nie ma charakteru komercyjnego i związane jest z realizacją zadań własnych Zamawiającego jako jednostki samorządu terytorialnego w zakresie prowadzonych postępowań dotyczących ochrony przed polami elektromagnetycznymi. Program został wykonany z poszanowaniem praw autorskich osób trzecich i nie narusza praw osób trzecich, jak też korzystanie z Programu przez Zamawiającego nie narusza prawa osób trzecich.
  - 4) przekazuje uprawnienia prawno-autorskie w takim zakresie, który umożliwi Zamawiającemu lub wskazanemu przez Zamawiającego do dokonywania opracowania danych pobranych z Dozymetrów.
5. W ramach odbioru Wykonawca wyda Zamawiającemu oryginał pełnej dokumentacji producenta (w przypadku wersji obcojęzycznej – z polskim tłumaczeniem), w tym:
  - 1) instrukcję obsługi i konserwacji;

*[Handwritten signature]*  
Estok 2016.02.02

*[Handwritten signature]*

2) dokument gwarancyjny, np. gwarancję dla wszelkich urządzeń dostarczanych przez Wykonawcę;

3) świadectwo kalibracji producenta

#### § 4

##### Licencja na Program

1. Zamawiający uprawniony jest do korzystania z Programu zgodnie z jego przeznaczeniem, na następujących polach eksploatacji:
  - 1) wprowadzenie do pamięci komputera i wykorzystania w internecie;
  - 2) wyświetlanie;
  - 3) udostępnianie w sieciach komputerowych umożliwiające dostęp w wybranym miejscu i czasie;
  - 4) utrwalanie wszelkimi znanymi technikami, w tym techniką zapisu cyfrowego oraz technikami drukarskimi,
  - 5) możliwość publikacji, publicznej prezentacji np. na konferencjach, sympozjach itp. wyników pomiarowych przy wykorzystaniu oprogramowania służącego do obsługi Dozymetrów.
2. W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1 umowy, Wykonawca przenosi na Zamawiającego własność nośnika Programu oraz instrukcji utrwalonej techniką drukarską sporządzoną w języku polskim lub angielskim (z tłumaczeniem polskim).
3. W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1 umowy, Wykonawca zobowiązuje się w okresie obowiązywania gwarancji jakości dokonywać aktualizacji Programu.
4. W przypadku skierowania przeciwko Zamawiającemu roszczeń z tytułu naruszenia praw osób trzecich do Programu, Wykonawca:
  - 1) pokryje lub zwróci wszelkie kwoty wypłacone przez Zamawiającego, w tym do zwrotu kosztów sądowych oraz kosztów pomocy prawnej;
  - 2) zapewni niezakłócone używanie Programu i/lub rozwiązań zgodnie z umową.
5. Wykonawca przyjmuje do wiadomości, że Zamawiający będzie używał Dozymetry osobom lub podmiotom trzecim, zgodnie z ich przeznaczeniem, czyli w obszarze dotyczącym wykonania pomiaru pól elektromagnetycznych w terenie.

#### § 5

##### Gwarancja jakości

1. Wykonawca udziela 24 miesięcznej gwarancji jakości na prawidłowe funkcjonowanie każdego z Dozymetrów, licząc od dnia podpisania protokołu odbioru. Gwarancja winna być zgodna z zaleceniami producenta.
2. Wykonawca dokona na rzecz Zamawiającego cesji uprawnień wynikających z gwarancji/rękojmi udzielonej przez producenta Dozymetrów oraz przekaze dokument gwarancji dla Dozymetrów w dniu podpisania protokołu odbioru.

3. Przez prawidłowe funkcjonowanie uważa się zgodność działania każdego z Dozymetrów oraz każdego z ich elementów z osobna z wymogami określonymi umową oraz dokumentacją producenta.
4. Wykonawca zobowiązany jest w dniu podpisania protokołu odbioru do przedłożenia dokumentu, na podstawie którego możliwe będzie korzystanie ze świadczeń gwarancyjnych (np. karta gwarancyjna). Każda naprawa winna być odnotowana w tym dokumencie.
5. Wykonawca oznaczy każdy z Dozymetrów w widocznym miejscu naklejką wskazującą na datę zakończenia okresu gwarancji oraz dane serwisu.
6. Wszelkie koszty obsługi gwarancyjnej, usług serwisu gwarancyjnego oraz napraw, w tym koszty transportu, podróży, zakwaterowania, a także koszt pracy przedstawiciela Wykonawcy i koszt materiałów części zamiennych i materiałów niezbędnych do wykonania napraw ponosi Wykonawca.
7. Wykonawca w przypadku ujawnienia wad któregoś z Dozymetrów w okresie gwarancji:
  - 1) zapewni kontakt telefoniczny w dni robocze w godzinach 8.00 – 15.30, umożliwiający zgłoszenie wady, rozumianej jako nieprawidłowe działanie Dozymetrów, oraz wsparcie telefoniczne (w języku polskim) w sytuacjach awaryjnych, wskazując kontakt serwisowy, na który należy niezwłocznie zgłaszać wady i nieprawidłowości pracy urządzeń:
    - a) telefon: 22 615 94 57
    - b) poczta elektroniczna: digimes@digimes.pl
8. Czas reakcji Wykonawcy na informację o wadzie oraz określenie sposobu jej usunięcia nie przekroczy 24 h (w dni robocze).
9. Wykonawca zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia wad w terminie 14 dni roboczych od dnia otrzymania zgłoszenia, a w uzasadnionym przypadku w innym terminie uzgodnionym z Zamawiającym.
10. Zgłaszając wadę telefonicznie Zamawiający na życzenie Wykonawcy potwierdzi zgłoszenie przez wysłanie e-mailem zgłoszonego opisu wady. Za moment zgłoszenia serwisowego uważa się telefoniczne lub elektroniczne przekazanie wiadomości o wadzie.
11. Faktyczną datę naprawy gwarancyjnej Wykonawca poświadcza w dokumencie gwarancyjnym.
12. Gwarancja nie obejmuje awarii wynikających z użytkowania niezgodnego z zaleceniami producenta.
13. Wykonawca zapewni realizację świadczeń gwarancyjnych przez autoryzowany przez producenta serwis gwarancyjny.
14. Zamawiający może zlecić usunięcie wady osobie trzeciej na koszt i ryzyko Wykonawcy, w przypadku nieusunięcia zgłoszonej wady w wyznaczonym terminie.
15. Termin gwarancji biegnie na nowo od chwili usunięcia wad w przypadku dokonania istotnych zmian Dozymetru.
16. Strony postanawiają, że termin rękojmi za wady skończy się wraz z upływem terminu gwarancji jakości.

*[Handwritten signature]*  
Esterka N. [Handwritten signature]

*[Handwritten signature]*



17. W przypadku ponownego wystąpienia wady po dokonaniu 3 napraw tego samego elementu, Wykonawca wymieni Dozymetr na nowy lub wolny od wad, o parametrach niegorszych od pierwotnych.
18. Wykonawca wymieni wadliwy element na nowy, wolny od wad, o jakości oraz parametrach nie gorszych od pierwotnego, jeśli przeprowadzenie naprawy nie będzie możliwe.
19. Po wydaniu do użytkowania Dozymetru podmiotowi trzeciemu, Zamawiający dokona cesji praw i obowiązków wynikających z udzielonej gwarancji jakości oraz rękojmi, o czym niezwłocznie zawiadomi Wykonawcę.
20. W ramach gwarancji Wykonawca zapewni bezpłatne wsparcie techniczne i merytoryczne, w języku polskim w dni robocze w godzinach 8:00-15.30 bez limitu godzin związane z funkcjonalnością i eksploatacją Dozymetrów – w okresie gwarancyjnym. Wsparcie będzie odbywać się za pośrednictwem adresu e-mail: digimes@digimes.pl i/lub nr telefonu: 22 615 94 57.

## § 6

### Rozliczenie finansowe

1. Zamawiający zapłaci Wykonawcy za wykonanie całego przedmiotu umowy kwotę 71 340,00 złotych brutto, (słownie: siedemdziesiąt jeden tysięcy trzysta czterdzieści złotych 00/100), stawka podatku VAT 23% według złożonej oferty stanowiącej załącznik nr 2 do umowy.
2. Spełnienie świadczenia, o którym mowa w ustępie 1 nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy na podstawie prawidłowo sporządzonej i przedłożonej przez Wykonawcę faktury, nie później niż do 29 grudnia 2016 r. Za dzień zapłaty uznaje się dzień wydania polecenia przelewu przez Zamawiającego.
3. Podstawą wystawienia faktury jest protokół odbioru podpisany przez każdą ze stron w dniu odbioru Dozymetrów wolnych od wad.
4. Fakturę należy wystawić na Gminę Miejską Kraków-Urząd Miasta Krakowa, Wydział Kształtowania Środowiska, os. Zgody 2, 31-494 Kraków i złożyć w terminie do 14 dni od dnia podpisania protokołu odbioru Dozymetrów, przy czym nie później niż do 15 grudnia 2016 r.
5. Gmina Miejska Kraków – Urząd Miasta Krakowa jest podatnikiem podatku VAT. NIP 676 – 101 – 37 – 17, REGON: 351 554 353.
6. Wykonawca jest podatnikiem podatku VAT, NIP: 1131125702, REGON: 012619368
7. Osobami odpowiedzialnymi za realizację umowy ze strony Zamawiającego są:
  - 1) Ewa Olszowska-Dej lub osoba zastępująca;
  - 2) Sabina Ziobro-Szczerba lub osoba zastępująca;
  - 3) Ewa Stokłosa lub osoba zastępująca.
8. Osobą odpowiedzialną za rozliczenie finansowe umowy jest Pani Justyna Pawłowska – pracownik w Wydziale Kształtowania Środowiska tel. 12 616 - 87 - 53 lub osoba ją zastępująca.
9. Środki finansowe na realizację zaciągniętego zobowiązania finansowego w wysokości 71 340,00 zł (słownie: siedemdziesiąt jeden tysięcy trzysta czterdzieści złotych 00/100) zostały ujęte w planie finansowym Urzędu Miasta Krakowa na rok 2016, Dz. 900

1 Zł  
Stow  
Koz

R

Rozdz. 90095 § 6060, nr zad WS/O1.IZ/16/01, nazwa zadania „Ochrona mieszkańców przed PEM: zakup dozymetrów” Kat. zad. GWSMK Wyd. strukturalny; nie podlega.

## § 7

### Odstąpienie od umowy

1. Niezależnie od uprawnień określonych w obowiązujących przepisach prawa, Zamawiający ma prawo do odstąpienia od niniejszej umowy w przypadkach określonych w niniejszym paragrafie.
2. Zamawiający może odstąpić od umowy:
  - 1) w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, lub dalsze wykonywanie umowy może zagrozić istotnemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
  - 2) w przypadku uchybienia któremukolwiek z terminów, o których mowa w § 3 ust. 1 umowy, w terminie do 30 dni od upływu każdego z tych terminów.
3. Wykonawcy, w przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, nie przysługują w stosunku do Zamawiającego żadne roszczenia z tytułu zwrotu nakładów związanych z realizacją Przedmiotu umowy o którym mowa w § 2 ust. 1 ani z tytułu utraconego wynagrodzenia.

## § 8

### Kary

1. Wykonawca zapłaci kary umowne w następujących przypadkach:
  - 1) w razie odstąpienia przez Zamawiającego od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – w wysokości 20 % wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1 umowy;
  - 2) w razie uchybienia któremukolwiek z terminów, o których mowa w § 3 ust. 1 umowy – w wysokości 1 % wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1 umowy, osobno za każdy dzień zwłoki;
  - 3) w razie zwłoki w usunięciu wad – w wysokości 0,4 % wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1 umowy, osobno za każdy dzień zwłoki;
2. Kary umowne naliczane są niezależnie i podlegają kumulacji.
3. Zamawiający może dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych, jeśli rozmiar szkody przewyższy wysokość zastrzeżonej kary umownej.
4. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie naliczonych kar umownych z wynagrodzenia. Kary umowne podlegają odliczeniu z wynagrodzenia należnego Wykonawcy na podstawie faktury lub zostaną zapłacone przez Wykonawcę na podstawie noty obciążeniowej wystawionej przez Wydział Finansowy Urzędu Miasta Krakowa, o czym Wykonawcą zostanie powiadomiony odrębnym pismem.

Estak  
2017.05.07

## Postanowienia końcowe

1. Wprowadzenie zmian treści umowy wymaga sporządzenia pod rygorem nieważności pisemnego aneksu.
2. Przeniesienie na osobę trzecią wierzytelności wynikających z niniejszej umowy wymaga zgody Prezydenta Miasta Krakowa wyrażonej na piśmie pod rygorem nieważności.
3. Strony umowy ustalają następujące dane kontaktowe, na które będą przysyłać informację, wskazane w umowie:

Zamawiający - e-mail: [ws.umk@um.krakow.pl](mailto:ws.umk@um.krakow.pl), tel. 12 616 88 93, fax 12 616 88 91,  
Adres: Wydział Kształtowania Środowiska UMK, os. Zgody 2, 31-949 Kraków

Wykonawca - e-mail: [digimes@digimes.pl](mailto:digimes@digimes.pl), tel. 22 615 94 57, fax 22 615 94 58, adres:  
ul. Wilgi 3C, 04-831 Warszawa


W przypadku zmiany danych strony zobowiązują się niezwłocznie poinformować o nich, jednak nie później niż w przeciągu 3 dni od daty ich zmiany. Zmiana danych kontaktowych nie stanowi zmiany umowy wymagającej zawarcia aneksu.

4. Załączniki umowy stanowią jej integralną część.
5. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
6. Spory mogące wyniknąć ze stosunku objętego umową strony poddają rozstrzygnięciu sądu powszechnego właściwego miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
7. Umowę sporządzoną w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach:
  - 1) jeden dla Zamawiającego
  - 2) jeden dla Wykonawcy – Robert Kościeszka, prowadzącego działalność gospodarczą pod firmą Digimes z siedzibą w Warszawie przy ul. Wilgi 36C (04-831).

## Wykaz załączników

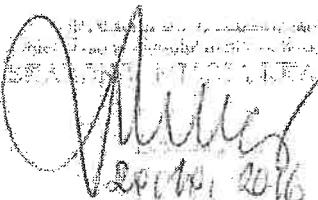
- 1) załącznik nr 1: Opis przedmiotu zamówienia – Dozymetrów;
- 2) załącznik nr 2: Złożona oferta firmy Digimes

## Zamawiający


  
 DYREKTOR BIURO  
 Os. Olszowska-Dej  
 17-10-2015

## Wykonawca

  
 No 0001  
 04-831 Warszawa, ul. Wilgi 36C  
 REGON 141251212, NIP 515 94 58  
 NIP 113-172-5722, REGON 141251212

  
 2016.10.14

14.10.2016  
 PODPISPEKTOP  
 EStok

7  
 KIEROWNIK REFERATU  
  
 Siedziba w Warszawie

17.10.2016  
 14.10.2016  
 EStok

Załącznik nr 1 do umowy

Opis przedmiotu zamówienia - Dozymetry rejestrujące ekspozycję na pola elektromagnetyczne (PEM) skorelowaną z lokalizacją GPS

Powyższe urządzenie musi spełniać następujące wymagania:

1. Zakres częstotliwości
  - 1) Zakres mierzalnej częstotliwości PEM musi wynosić minimum od 80 MHz do 6 GHz.
  - 2) System musi być w stanie wykonywać pomiary selektywne dostępnych pasm radiowych, w tym minimum: FM, TV3, TETRA, TV4&5, GSM, DCS, DECT, UMTS, LTE, WiFi-2G, WiMax, WiFi-5G.
  - 3) W komórkowych pasmach częstotliwości sieci, urządzenie musi być w stanie mierzyć sygnał Uplink i Downlink oddzielnie.
2. Izotropia  
Urządzenia musi być w stanie dokonywać izotropowego pomiaru pól elektromagnetycznych.
3. Proces pomiarowy
  - 1) Dozymetr musi być w stanie wykonywać ciągły pomiar poziomu ekspozycji PEM w okresie co najmniej 48 godzin.
  - 2) Dozymetr musi posiadać opcję skorelowania w czasie rzeczywistym wyników pomiarów PEM na dowolnej mapie cyfrowej poprzez opcję odbiornika GPS (odbiornik może stanowić integralną część Dozymetru lub być osobnym urządzeniem współpracującym z Dozymetrem).
4. Generowanie raportów  
System musi być w stanie wygenerować raport zawierający wyniki pomiarów PEM.
5. Czulość  
Czulość systemu musi być co najmniej: 0,05V/m.
6. Dynamika  
Dynamika systemu musi być co najmniej: 60dB.
7. Warunki pracy  
Urządzenie musi być zdolne do pomiaru w temperaturze i wilgotności powietrza co najmniej zgodnie z określonymi w ust. 4 Załącznika nr 2 do Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 30 października 2003 r. w sprawie dopuszczalnych poziomów pól elektromagnetycznych w środowisku oraz sposobów sprawdzenia dotrzymania tych poziomów.
8. Wyposażenie dodatkowe dozymetru
  - 1) Oprogramowanie do analizy.
  - 2) Instrukcja obsługi.
  - 3) Zasilanie akumulatorowe.
  - 4) Ładowarka do akumulatora.
  - 5) Kabel USB 2.0.

Estoh  
Gole

6) Torba przenośna.

9. Waga

Osobisty dozymetr musi być łatwy i trwały do przenoszenia, a jego waga nie może przekraczać 1 kg.

10. Funkcje oprogramowania dozymetru

- 1) Oprogramowanie musi działać pod kontrolą systemu Windows XP, 7, 8, 10;
- 2) Oprogramowanie musi zapewnić interfejs w stylu Windows;
- 3) Oprogramowanie musi zapewniać zapis otwartych funkcji, aby zapisać wyniki i ponownie otworzyć sesję pomiarową do dalszej analizy lub demonstracji;
- 4) Oprogramowanie musi mieć możliwość określenia okresu pomiarowego;
- 5) Oprogramowanie musi umożliwić pobieranie wyników pomiarów z jednostki do komputera w odpowiednim czasie w zależności od czasu trwania pomiaru;
- 6) Oprogramowanie musi umożliwiać sprawdzenie oddzielnie poziom ekspozycji odpowiedni do każdego pasma częstotliwości dla każdego punktu pomiarowego;
- 7) Oprogramowanie musi umożliwić sprawdzanie ewolucji poziomu ekspozycji odpowiadającego każdemu zakresowi częstotliwości wraz z upływem czasu.
- 8) Wizualizacja poziomu ekspozycji na PEM, wartość gęstości mocy, zalecenia ICNIRP oraz obowiązujące w Polsce normy ekspozycji na PEM dla społeczeństwa i pracowników - muszą być możliwe.
- 9) Oprogramowanie musi umożliwić generowanie raportu Excel zawierającego pomiar.

11. Kalibracja

Dozymetry muszą być skalibrowane. Dopuszcza się kalibrację producenta z gwarancją jej obowiązywania minimum dwa lata licząc od chwili zakupu urządzenia.

**OKI**  
Polski Rynek  
PL 04-001 Warszawa  
ul. G. G. 24-26  
tel. 22 24 24 24  
fax 22 24 24 24

DEKRETOR WYDZIAŁU

*Ewa Olszowska-Dej*

17-10-2018

*Am*  
14.10.2018  
POTWIERDZENIE

KIEROWNIK LABORATORIUM

*Woj*  
Saliha-Ziurka-Szczerba

Stow - *ebiaf*

Załącznik nr 2 do umowy

**DIGIMES**™  
Digital Measurement Equipment & Services



**DIGIMES**  
PL 01-831 Warszawa  
Ul. Włgi 36 C  
REGON 012619368  
NIP 113-112-57-02  
PL 1131125702  
Citi Handlowy SA: IBAN PL 55 1030 0019 0109 8503 0007 9793

Tel: +[48] 22 615 94 57  
Fax: +[48] 22 615 94 58  
GSM: +[48] 601 24 26 12  
www: [www.digimes.pl](http://www.digimes.pl)  
E-mail: [digimes@digimes.pl](mailto:digimes@digimes.pl)  
E-mail: [robert.kosciesza@digimes.pl](mailto:robert.kosciesza@digimes.pl)

**Urząd Miasta Krakowa**  
Wydział Kształtowania Środowiska  
31-949 Kraków  
Os. Zgody 2

Sprawa : WS-08.621.13.2016.ES Ref : Warszawa 2016-08-16

**OFERTA**

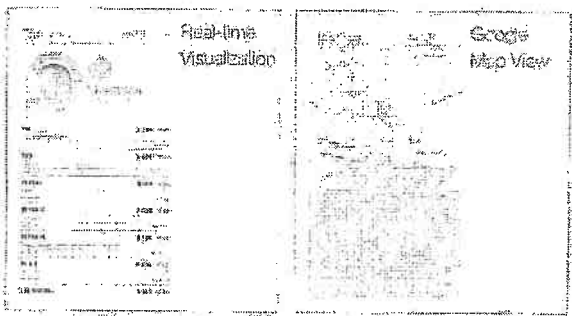
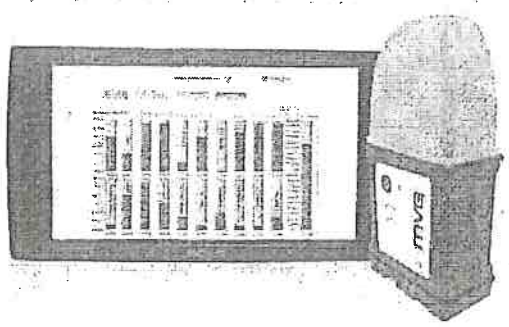
Szanowni Państwo,

W związku z zapytaniem WS-08.621.13.2016.ES składamy poniżej haszą ofertę handlową spełniającą wymagania pkt A czyli osobisty dozymetr EME SPY 200 spełniający wymagania z załącznika nr 1

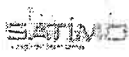
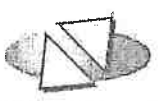
**WARUNKI HANDŁOWE OFERTY**

Warunki dostawy: dostarczone do UM Kraków  
Płatność: 100% w 30 dni po dostawie  
Gwarancja: std. 24 miesiący  
Termin dostawy: ok. 30-45 dni (po zamówieniu do DIGIMES)  
Kalibracja: fabryczna ważna 2 lata

OFERTA na dozymetr osobisty EME SPY 200		
OPIS	Nr kat	Cena w PLN
Dozymetr EME SPY 200	EME SPY 200	25.000
Opcja real time + lokalizacja GPS	Android PRO	4.000
<b>RAZEM netto bez 23% VAT</b>		<b>29.000 PLN</b>
<b>RAZEM netto bez 23% VAT sztuk 3</b>		<b>87.000 PLN</b>
<b>RAZEM brutto sztuk 3</b>		<b>107.010 PLN</b>



Z Poważaniem  
Robert Kosciesza



Estad 40d

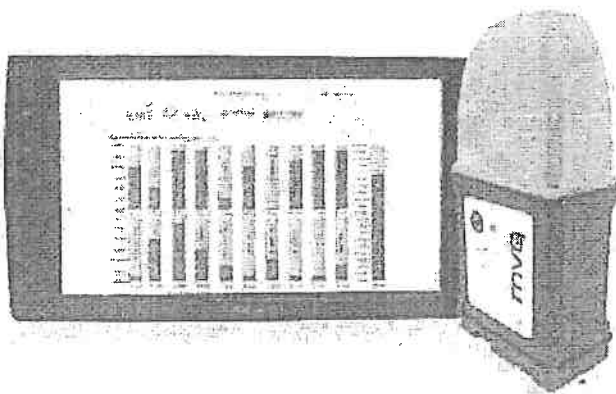
# DIGIMES™

Digital Measurement Equipment & Services



## EME Spy 200

A personal monitoring device to continuously measure human exposure to EMF on predefined frequency bands.



- ✦ LTE 800 MHz / 2600 MHz frequency bands included
- ✦ Independent measurement on Uplink and Downlink for cellular network bands
- ✦ Real time monitoring on PC (USB) or Smartphone (Bluetooth)
- ✦ Android Application now available

Watch a 60 second story  
of EME Spy 1.0



### Main features

#### User profile

- ✦ Municipalities, governmental agencies, regulatory bodies, research laboratories, universities, broadcast, PMR, and mobile phone operators

#### Measurement capabilities

- ✦ Continuous monitoring of personal exposure to electromagnetic fields and identification of the contributors

#### Frequency bands

- ✦ 20 selected frequency bands from 88 MHz – 6850 MHz

#### Safety recommendations

- ✦ Measurements can be compared with the reference levels advised by ICNIRP

#### Real time visualization kit (optional)

- ✦ The field level for each frequency band is displayed as it is measured
- ✦ Exports data to the EME Spy Analysis software for post processing and backup

### Product Configuration

#### Equipment

- ✦ EME Spy analysis software
- ✦ User manual
- ✦ USB cable
- ✦ 4 rechargeable batteries
- ✦ Battery charger
- ✦ Case
- ✦ Real time visualization kit

#### Services

- ✦ Initial calibration
- ✦ Calibration report
- ✦ Installation
- ✦ Training
- ✦ Additional calibration
- ✦ Extended warranty

✦ Included ✦ Optional

2011-2012  
 PL: 01-31-22000000-01-V000-01-00  
 Ed: 01-02-2011, Rev: (021) 013-94-02  
 MP: 110-112-57401 REGION: 012619349



**2Wcom**  
 Wireless-Communication



**Wireless Telecom Group**  
 Boonton Microlab Noisecom Willtek



SATIMIO



2/11  
 Show  
 Show

# DIGIMES™

Digital Measurement Equipment & Services

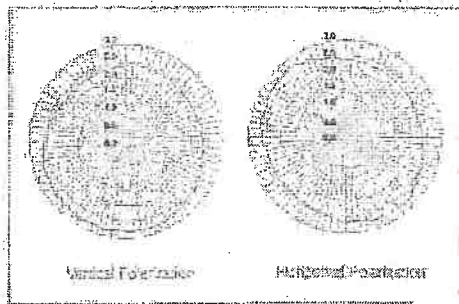


## TECHNICAL CHARACTERISTICS

### FREQUENCY RANGES

	Frequency MIN (MHz)	Frequency MAX (MHz)
FM	87	107
TV3	174	235
IEIRPA	380	450
IEIRPA 1	415	450
IEIRPA 2	450	470
TV445	475	730
IE 830 (30)	751	821
IE 830 (10)	852	892
CEM - 800 (10)	955	975
CEM - 800 (30)	1025	1080
CEM 1050 (10)	1141	1175
CEM 1050 (30)	1185	1251
DEET	1225	1301
USATS 2100 (10)	1980	1995
USATS 2100 (30)	2110	2131
WFS 22	2475	2522.5
IE 1950 (10)	2232	2332
IE 1950 (30)	2332	2372
WFS 24	2502	2542
WFS 25	2572	2582

Differentiating uplink and downlink is not only useful to assess the contribution of each transmitter, but also to avoid discrepancy in the results by phones emitting close to the estimator.



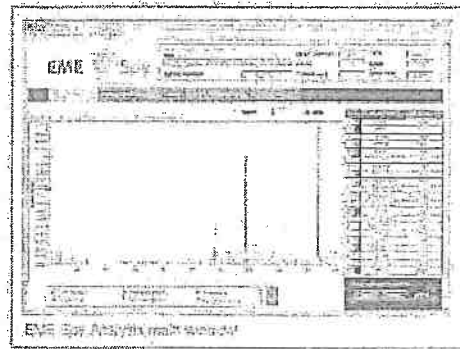
## PROBE CHARACTERISTICS

Probe	Di-nan E-field probe 30 MHz - 8 GHz
Sensitivity	<ul style="list-style-type: none"> <li>FM, TV, IEIRPA TV 1 &amp; 2: 100 dBm</li> <li>IEIRPA 200, 300, 400, 450, 470, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 560, 570, 580, 590, 600, 610, 620, 630, 640, 650, 660, 670, 680, 690, 700, 710, 720, 730, 740, 750, 760, 770, 780, 790, 800, 810, 820, 830, 840, 850, 860, 870, 880, 890, 900, 910, 920, 930, 940, 950, 960, 970, 980, 990, 1000</li> </ul>
Dynamic	(1.5 dB up to 6 MHz)

1) 1/3 octave banding of frequency from 100 MHz to 10 GHz (IEIRPA)  
 2) 1/3 octave banding of frequency from the 100 MHz to the final number

## MEASUREMENT CONFIGURATION

Number of data points	20 000 max.
Logging frequency	<ul style="list-style-type: none"> <li>From 1 to 4 bands: 2 - 100 s</li> <li>From 5 to 10 bands: 5 - 200 s</li> <li>From 11 to 20 bands: 1 - 500 s</li> </ul>



## OPERATING CONDITIONS

Temperature	-10 to 50°C
Humidity	10% to 90% (non-condensing)
Battery life*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Recording mode: &gt; 15 hours with a noise frequency of 100 Hz</li> <li>&gt; 8 hours with a recording period of 1 s</li> </ul>
Standby mode:	> 10 hours of standby

## MECHANICAL CHARACTERISTICS

Dimensions	185.2 x 75.0 x 40.7 mm (H x L x W)
Weight	0.17 kg
Rotation	0-30°

## HARDWARE REQUIREMENTS

Processor	PC Platform: 60 MHz
Cable type	IEEE 1394
Operating system	Win 95/98/NT
Free space on hard disc	200 MB

K



Estab. 1994

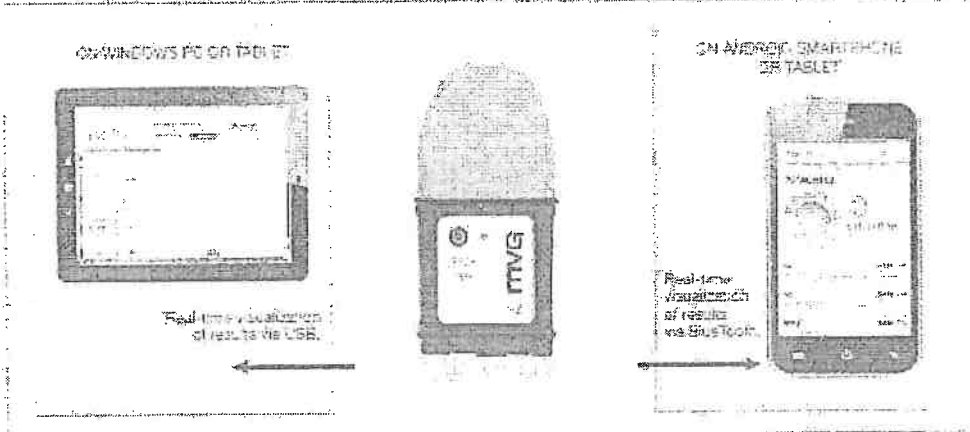






## EMF Spy 2.00 Real Time

A wireless handheld rugged PC device allows the visualization of only the most useful information in real time on a small laptop, PDA, tablet or smartphone via a simple USB cable (for Windows) or Bluetooth (for Android).



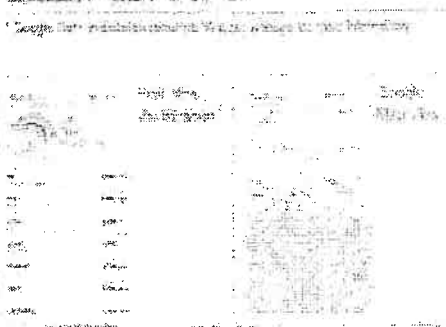
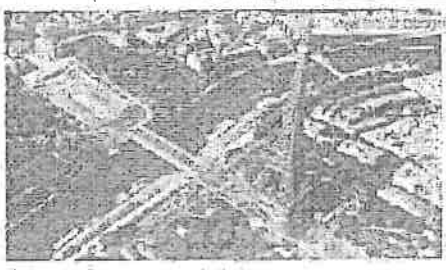
## EMF Spy Android Application

Viewing real-time measurements of electromagnetic field of the EMF Spy.

Measurements of EMF Spy are transferred by a Bluetooth link to an Android smartphone to display the exposure levels generated by the main radio services: GSM, TV, Cellular networks, Wi-Fi, etc.

	BASIC MODE	PRO-MORE
Real-time display	+	+
Startup - speed/availability of the measurements associated with the EMF Spy handheld software		X
Site location of the measurements with GPS module		+
Services of 3G and 4G in connectivity with Orange 4G LTE		X

The EMF Spy/Android App is located in the application menu:  
 Control Panel -> Settings  
 Applications -> Applications  
 Applications -> Applications  
 Applications -> Applications



DYREKTOR WYDZIAŁU  
*Ewa Olszewska-Dej*  
 22 LUT 2017

DYREKTOR WYDZIAŁU  
*Ewa Olszewska-Dej*

Wydział Inżynierii  
 Politechniki Śląskiej  
 ul. Strzelińska 10  
 40-002 Katowice, tel. 71 79 24 20 00  
 71 79 24 20 00



14.02.2017  
 PODINSPIERTOR  
 KIEROWNIK REFERATU  
 KIEROWNIK REFERATU  
 Sabina Ziółtych-Szczerba



